

ABENDBROT - JE DÎNE



Dialogue

Amandine a trouvé une chambre dans une famille.

MP3 piste 7

A l'entreprise, Amandine, la stagiaire, parle avec sa tutrice, Madame Fuchs.

Dialogue I

A Frau Fuchs Wo hast du gestern Abend gegessen?

B Amandine Bei meiner Familie.

A Und was habt ihr gegessen?

B Typisch deutsch. Abendbrot!

A Ja Brot! Viele essen in Deutschland ein bis zwei Scheiben Brot mit Käse oder Wurst. Oft gibt es auch Brötchen.

B Ja, Käse- und Wurstbrote, dazu Tomaten, Gurken oder Paprika. Und danach Obst oder Joghurt.

A Und was habt ihr getrunken?

B Das ist auch anders als bei uns: Tee, Saft, Mineralwasser.

MP3 piste 8

Amandine parle avec Lucas.

Dialogue II

A Amandine Und wo hast du gestern Abend gegessen?

B Lucas Auch bei meiner Familie.

A Und was gab es?

B Bei uns gab es Apfelpfannkuchen.

A Igitt! Süß!?

B Schmeckt nicht schlecht. Das sind keine dünnen Crêpes wie bei uns, sondern sie sind richtig dick, und die Äpfel und Kirschen sind im Teig.

A Ich weiß nicht. Ich esse lieber was Salziges.

Vocabulaire

das Abendbrot: **le dîner**

die Scheibe Brot: **la tranche de pain**

das Müsli: **céréales variées avec des fruits secs**

die Tomate: **la tomate**

die Gurke: **le cornichon**

die Paprika: **le poivron**

das Obst: **les fruits**

der/die/das Joghurt: **le yaourt**

der Apfel: **la pomme**

das Mineralwasser: **l'eau minérale (en général gazeuse)**

die Flasche: **la bouteille**

das Bier: **la bière**

der Saft: **le jus**

der Gast: **l'invité(e)**

das Eis: **la glace**

der Pfannkuchen: **la crêpe épaisse**

der Teig: **la pâte**

der Nachtisch: **le dessert**

süß ≠ salzig: **sucré ≠ salé**

dünn ≠ dick: **mince ≠ gros**

gut ≠ schlecht: **bon ≠ mauvais**

müde sein: **être fatigué(e)**

nur: **seulement**

Das schmeckt gut.: **C'est bon.**

Ich weiß (es) nicht.: **Je ne (le) sais pas.**

es gibt: **il y a**

es gab: **il y avait**

essen (ich habe gegessen): **j'ai mangé**

trinken (ich habe getrunken): **j'ai bu**

zurück/fahren: **retourner (en voiture)**

Info

Contrairement aux repas du soir français, le dîner est léger. Il est appelé « Abendbrot ». On sert souvent du pain (noir, blanc, aux céréales) ou des petits pains (au sésame, aux noix, aux graines de pavot) avec du fromage, du saucisson, du fromage blanc aux herbes, des tomates, des concombres, des cornichons et des radis.

Les « Pfannkuchen » très appréciés par les Allemands sont des crêpes épaisses, salées ou sucrées, servies avec une salade. Le dessert peut être un yaourt, du fromage blanc, une compote de fruits avec de la sauce à la vanille.

